

НА ДІМ ЗАКХЕЯ ЗІЙШЛО СПАСІННЯ, БО ВІН ВИРІШИВ ЗМІНИТИ ЖИТТЯ В КРАЩУ СТОРОНУ

Ісус сказав до Закхея: “Сьогодні на цей дім зійшло спасіння, бо й він син Авраама. Син бо Чоловічий прийшов шукати і спасти те, що загинуло” (Лк. 19,1-10)

Дорогі браття і сестри, історія з великим грішником, що вирішив зробити зміни у своєму житті, нам дає велику надію, що кожен може спастися при умові, якщо він стане на дорогу перемін в кращу сторону.

Зробити зміни в житті – це ознака життя! Все, що живе – все перемінюється. Інколи наші зміни стаються в гіршу сторону і тоді наше життя погіршується, тобто ми стаємо гіршими, але коли ми повертаємося на добру дорогу, тоді ми відновлюємо втрачену доброту і все йде до добра. Декому здається, що змінитися в кращу сторону, що відновити втрачену доброту і стати кращим це дуже важко.

В певній мірі – це так, адже і саме життя нам каже, що зремонтувати поломану річ нелегко, тому й ми дуже обережні із речами і намагаємося застерегти від будь-якої шкоди. Це нас наводить на думку, що ми маємо берегти нашу доброту, святість душі, чистоту помислів, корисність звичок. Як будемо берегтися від зла, значить буде легше бути добрим.

А що робити тоді, коли вже ступив на злу дорогу?

Відповідь однозначна: треба повернутися до доброти! Своїми силами це важко, а деколи неможливо. У кожному разі нам потрібно пам’ятати, що Бог є завжди з нами. Він перший, котрий бажає нас повернути на правдивий шлях в житті. Нам залишається не перечити Йому і вірити. Так, нам потрібно допомагати Богу у ділі нашого навернення і вірити Йому до кінця.

Закхей ціле своє життя шукав для себе щастя і доброти. Здобув це різними шляхами, як потім дізналися, навіть, обкрадаючи людей. Все це матеріальне добро не зробило його щасливим, хоч може спочатку приносило йому радість. Зустріч з Ісусом, благодать Божа, яку він прийняв, творять здавалось би неможливе – великий грішник вирішує змінитися, він виправляє свої гріхи і в цьому віднаходить щастя, ПРАВДИВЕ ЩАСТЯ!

Бог діє в нашому житті. Він шукає нас. Він завжди з нами поруч. Його лиш потрібно запросити до свого життя, до свого дому, до свого родинного кола і сім’ї, до свого місця праця, відпочинку, навчання! Як це зробив Закхей. Спаситель і нам каже: “Я, хочу бути там, де ти! Щоб ти відчув, що правдиве щастя є лише зі Мною!”

Дорогі браття і сестри, дозволюмо Богові діяти в нашому житті і наше життя переміниться.

Не дозволюмо, щоб якийсь страх заволодів нами, щоб якась непевність знищила у нас надію, щоб гіркий досвід перекреслили мрію про зцілення зраненої душі.

Почнімо з простого пошуку нагоди для зустрічі з Христом. Відгукуймося на Його поклик до молитви, читання духовних книжок, на відвідування храму, творення добрих діл: Прийдіть, чада і насолодіться дарами, що Бог вам приготував! І спасіння зійде на тебе також! (<http://www.rozdum.org.ua/?p=2909>)

ZACCHAEUS

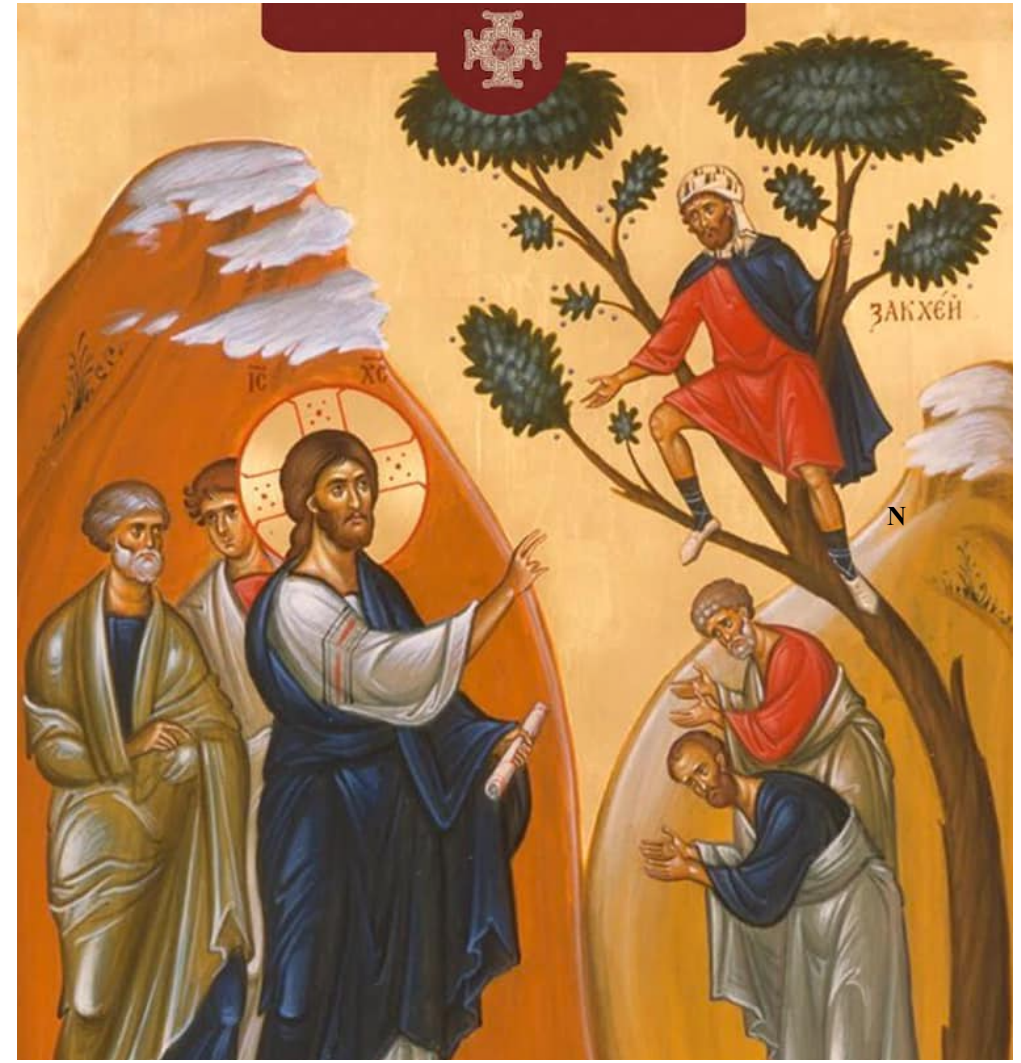
Zacchaeus was a tax collector of the city Jericho and learned that Jesus the prophet was passing through the city. Since Zacchaeus was “short in stature”, he ran ahead of the crowd and climbed up into a sycamore tree to have a better view of Jesus. When Jesus arrived, he noticed Zacchaeus in the tree and said to him, “Zacchaeus, hurry and come down, for I must stay at your house today”. This made Zacchaeus very joyful but the crowd “grumbled”, or murmured in a complaint that Jesus “has gone in to be the guest of a man who is a sinner”. After arriving at Zacchaeus residence, he said to Jesus “Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor. And if I have defrauded anyone of anything, I restore it fourfold”. Zacchaeus actions reveal that his repentance and faith are genuine. The example of Zacchaeus, who gave away half of his goods, emphasizes the kind of open-handed generosity that characterizes those whose hearts have been transformed by the gospel.

Jesus then announces that salvation has come to this house, for Zacchaeus was also a descendant of Abraham. This indicates that with God all things all possible, and a rich man can be saved by his actions. Zacchaeus reveals that he is also a true son of Abraham, not just a natural descendant.

Х
Р
И
С
Т
О
С

Р
О
Ж
Д
А
Є
Т
Ь
С
Я

С
Л
А
В
І
М
О
Й
О
Г
О



C
H
R
I
S
T
I
S
B
O
R

G
L
O
R
I
F
Y

H
I
M

PARISH OF THE HOLY CROSS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
BASILIAN FATHERS

ПАРАФІЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
ОТЦІ ВАСИЛІЯНИ

www.holycrossukrainian.org; e-mail: hcukicc@yahoo.com

Office phone: 718 932-4060

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ *Pastor*

917-842-2819

Fr. Walter RYBICKY, OSBM ~ *Associate Pastor*

586-457-3314



Jan, 2024 Божественні Літургії ~ Divine Liturgies Request:

<u>Sun.</u>	<u>Jan. 14th</u>	ZACCHAEUS; Fathers of Sinai ~ ЗАКХЕЯ; Отців із Синаю (1 Тм. 4,9-15 / Лк. 19,1-10)
	9:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці Divine Liturgy – God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World God’s Blessings & good health for Maria Mosco J. Kurylo
938		
<u>Mon.</u>	<u>Jan. 15th</u>	Paul & John, Ven. ~ Павла у Івана, преп. (1 Пт. 2,21 – 3,9 / Мр. 12,13-17)
000	9:00 AM	Divine Liturgy
<u>Tue.</u>	<u>Jan. 16th</u>	Chains of St. Peter ~ Кайдани Ап. Петра (1 Пт. 3,10-22 / Мр. 12,17-27)
936	7:30 AM	God’s Blessings & good health for Anna Sierant on her 97 th B-day ... Family & friends
<u>Wed.</u>	<u>Jan. 17th</u>	Anthony, Ven. ~ Антонія, преп. (Єв. 13,17-21 / Лк. 6,17-23)
935	7:30 AM	God’s Blessing & good health for Stefan and his family Sister
<u>Thu.</u>	<u>Jan. 18th</u>	Athanasius & Cyril, Bishops ~ Анатасія і Кирила, свят. (1 Пт. 4,12 – 5,5 / Мр. 12,38-44)
000	7:30 AM	Divine Liturgy
<u>Fri.</u>	<u>Jan. 19th</u>	Macarius, Ven. ~ Марія, преп. (2 Пт. 1,1-10 / Мр. 13,1-8)
000	7:30 AM	Divine Liturgy
<u>Sat.</u>	<u>Jan. 20th</u>	Euthemius, Ven. ~ Євтимія, преп. (Єв. 13,17-21 / Лк. 6,17-23)
818	9:00 AM	† Steven Rudyk ~w/pan. (1st Anniv.) O. Rudyk (wife)
937		† Jaroslawa ~w/pan. A. Tychanski
850	5:00 PM	† Nettie Galaga M. Mohorovich
<u>Sun.</u>	<u>Jan. 21st</u>	PUBLICAN & PHARISEE ~ МИТАРЯ і ФАРИСЕЯ Maximus, Conf. ~ Максима, іспов. (2 Тм. 3,10-15 / Лк. 18,10-14)
	9:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці Divine Liturgy – God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: *God’s Blessing & good health for Anna Sierant* – req by: Family & friends

Altar of the B.V.M: *God’s Blessing & good health for Stefan & family* – req. by: Sister

Altar of the Pantocrator: † **Steven Rudyk** – req. by: Olga Rudyk (wife)

Tetrapod 1: † **Jaroslawa** – req. by: Anna Tychanski

Tetrap 2: *God’s Blessing & good health for Maria Mosco* – req. by: John Kurylo

Порядок Служб Божих

Schedule of Divine Liturgies

Неділя: 10:00 ран.

Субота: 9:00 ран. і 5:00 веч (англомовна)

Будні (Пон-Пт): 7:30 ран.

Свята: 9:00 ран. і 6:00 веч.

СПОВІДЬ: за 30th хвилин перед відправою
(або за домовленістю)

ВІНЧАННЯ: Необхідно звернутися до пароха
за 6 місяців до вінчання

ХРИЩЕННЯ: За домовленням з парохом

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: Просимо повідомити нас
про недужих нашої парафії

Sunday: 10:00 am

Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)

Weekdays (Mon-Fri): 7:30am

Holy Day s: 9:00 am & 6:00 pm

CONFESSIONS: Kindly arrive half an hour in
advance of prayer services

WEDDINGS: Arrangements made with the
pastor 6 months in advance

BAPTISMS: By appointment with the pastor

VISITING THE SICK: Please notify the office
about loved ones in hospital/nursing home

ОГОЛОШЕННЯ ~ 14 січня 2024 року

- 1) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.
- 2) У кого є діти до 1^{то} Урочистого Святого Причастя, просимо зголошуватися до офісу.
- 3) Свята у січні: 30-го – ТРЬОХ СВЯТИТЕЛІВ
- 4) Ви можете прочитати наш **БЮЛЕТЕНЬ** в інтернеті: www.holycrossukrainian.org
- 5) Річний звіт **Ваших датків** на церкву для податків за 2023 р. можна отримати в церковній канцелярії. Прохання попередньо задзвонити і замовити.

Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!

Молімся за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ – Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ January 14, 2024

- 1) Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM
- 2) If you have children for the 1st Solemn Holy Communion, please contact parish office a.s.a.p.
- 3) Holy Days in January: 30th – THREE HIERARCHS.
- 4) You may read our CHURCH BULLETIN on our church’s website: www.holycrossukrainian.org
- 5) We are often contacted about making contributions to the Church – will be available by request only. Please come to the rectory and pick up your contribution statement for the year 2023

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF GAS SERVICE REPAIRS:

(Continuation)... Ms. Phyllis Pastuzyn \$100., M/M Roman Chomanczuk \$ 1,000., M/M Steve & Maria Miss \$500., M/M Borys Kramarczuk \$ 300., Ms. Inna Pshyk \$ 100.

**Щиро дякуємо всім нашим жертводавцям за пожертви на віднову нашої церкви.
Відновлювальні роботи продовжуються, тому будемо вдячні за Вашу постійну
фінансову допомогу.**

To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!

Let us pray for PEACE in UKRAINE and in the WORLD – Have a Blessed Sunday!

Mnohaya Lita and Happy January Birthdays to: Oksana Bajko, Mychaylo Boguslavskyy, Ivan Gyvel, John Junko, Olga Kaniszczak, Luba Kostyryba, Terezinka Kuzemka, Oksana Molody, Oleh Moskalchyn, Nadia Moskalchyn, Michael O’Hara, Roma O’Hara, Phyllis Pastuzyn, Roman Podolak, Anna Sierant, Stefan Stefanowski, Vera Urik, Orest Witiuk

УВАГА: У притворі церкви знаходяться картки, на яких можна записати намірення на Служби Божі. Заповнені картки можна кинути до недільної збірки. Дякуємо за співпрацю.

ATTENTION: To place a Holy Mass for your loved once’s please use a card’s that are in the vestibule, simply fill them up and place it in the collection basket. Thank you for making our work easier.

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: JANUARY 6th & 7th – CHURCH: \$ 1,988.00 / FOR UKRAINE: \$1,287.00

Blessing of homes starting: January 8th, if you would like a priest to bless your home, please, send text to **Fr. Mario at: 917-842 -2819**, leave your address, tel. # and convenient time or call the office.

We have new calendars and candles for blessings (Presentation of Our Lord, February 2nd)

Маємо календарі на 2024 та свічки на Стрітєння.